



DIOCESE DE CHERSONESE – PATRIARCAT DE MOSCOU

## PAROISSE ORTHODOXE SAINT SERAPHIN DE SAROV

15, RUE FRANCOIS-XAVIER - 33520 BRUGES

<http://egliserusse-bordeaux.fr> , tél: 07.83.81.09.42

### РАСПИСАНИЕ БОГОСЛУЖЕНИЙ -CALENDRIER DES OFFICES

МАЙ - MAI 2016

<b>С 2 ПО 7 МАЯ – СВЕТЛАЯ СЕДМИЦА – SEMAINE RADIEUSE</b>		
<b>07/05 СУББОТА <u>SAMEDI</u></b> СУББОТА СВЕТЛОЙ СЕДМИЦЫ, <i>Samedi de la Semaine Radieuse.</i>	18:00 ВЕЧЕРНЯ <u>VEPRES</u>	<i>о. Иннокентий</i> <i>père Innocent</i>
<b>08/05 ВОСКРЕСЕНЬЕ <u>DIMANCHE</u></b> АНТИПАСХА АПОСТОЛА ФОМЫ. <i>Dimanche de Thomas.</i>	9:30 ИСПОВЕДЬ <u>CONFESSION</u> , 10:00 ЛИТУРГИЯ С РАЗДАЧЕЙ АРТОСА <u>LITURGIE AVEC LA DISTRIBUTION DE L'ARTHOS</u>	<i>о. Иннокентий</i> <i>père Innocent</i>
<b>14/05 СУББОТА <u>SAMEDI</u></b> ПРОРОКА ИЕРЕМИИ <i>Prophète Jérémie.</i>	ПАЛОМНИЧЕСТВО В СПАСО- ПРЕОБРАЖЕНСКИЙ ЖЕНСКИЙ МОНАСТЫРЬ В ТЕРРАСОН, ДОРДОНЬ <u>PELERINAGE AU MONASTERE DE LA</u> <u>TRANSFIGURATION A TERRASSON, DORDOGNE</u>	<i>о. Александр</i> <i>père Alexandre</i>
<b>15/05 ВОСКРЕСЕНЬЕ <u>DIMANCHE</u></b> СВЯТЫХ ЖЕН-МИРОНОСИЦ СВВ БОРИСА И ГЛЕБА <i>Saintes Femmes Myrophores</i> <i>Saints Boris et Gleb</i>	9:30 ИСПОВЕДЬ <u>CONFESSION</u> , 10:00 ЛИТУРГИЯ <u>LITURGIE</u>	<i>о. Александр</i> <i>père Alexandre</i>
<b>21/05 СУББОТА <u>SAMEDI</u></b> АПОСТОЛА И ЕВАНГЕЛИСТА ИОАННА БОГОСЛОВА <i>Apôtre et Evangéliste Saint Jean le</i> <i>Théologien</i>	17:00 ИСПОВЕДЬ <u>CONFESSION</u> 18:00 ВЕЧЕРНЯ <u>VEPRES</u>	<i>о. Александр</i> <i>père Alexandre</i>
<b>22/05 ВОСКРЕСЕНЬЕ <u>DIMANCHE</u></b> ПЕРЕНЕСЕНИЕ МОЩЕЙ СВТ НИКОЛАЯ МИР ЛИКИЙСКИХ ЧУДОТВОРЦА <i>Translation des reliques de Saint Nicolas</i> <i>de Myra en Lycie le Thaumaturge</i>	9:30 ИСПОВЕДЬ <u>CONFESSION</u> 10:00 ЛИТУРГИЯ <u>LITURGIE</u>	<i>о. Александр</i> <i>père Alexandre</i>
<b>28/05 СУББОТА <u>SAMEDI</u></b> БЛГ ЦАРЕВИЧА ДИМИТРИЯ, Собор Новомучеников в Бутово пострадавших. <i>Saint Prince Dimitri, Synaxe</i> <i>des Martyrs de Butovo.</i>	17:00 ИСПОВЕДЬ <u>CONFESSION</u> 18:00 ВЕЧЕРНЯ <u>VEPRES</u>	<i>о. Александр</i> <i>père Alexandre</i>
<b>29/05 ВОСКРЕСЕНЬЕ <u>DIMANCHE</u></b> НЕДЕЛЯ 5Я ПО ПАСХЕ, О САМАРЯНЫНЕ. <i>Dimanche de Samaritaine.</i>	9:30 ИСПОВЕДЬ <u>CONFESSION</u> , 10:00 ЛИТУРГИЯ <u>LITURGIE</u>	<i>о. Александр</i> <i>père Alexandre</i>